ASTON / ASTON 24

Gebrauchsanweisung - Instructions for use - Mode d’emploi - Gebruiksaanwijzing - Istruzioni per l’uso

Inhaltsverzeichnis

Vorwort 3
Konformitätserklärung 3
Lebensdauer 3
Entsorgung 3
Typenschild 3
Wiedereinsatz 3
Gewährleistung 3
Teile des Produkts 4
Indikation 5
Lieferumfang 5
Sicherheitshinweise 5
Montage 5
Montage | Demontage 24“-Räder 6
Doppelfunktion-Feststellbremse 6
Fußstützen ver- und entriegeln 6
Höheneinstellung der Fußstützen 6
Neigungsverstellung der Fußstützen 6
Reinigung | Wartung 6
Technische Daten 7

Vorwort

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für ein Produkt aus dem Hause Drive DeVilbiss entschieden haben.

Das Design, die Funktionalität und die Qualität dieses Produktes werden Sie nicht enttäuschen.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch. Sie erhalten wichtige Sicherheitshinweise und wertvolle Tipps zur richtigen Benutzung und Pflege. Wenn Sie Fragen haben oder zusätzliche Informationen benötigen, wenden Sie sich an Ihren Drive DeVilbiss-Fachhändler, der Ihnen das Produkt geliefert hat.

Diese Bedienungsanleitung enthält alle notwendigen Hinweise für die Anpassung und Bedienung. Die aktuellste Bedienungsanleitung ist als PDF online abrufbar oder kann beim Kundenservice angefordert werden.

Hierbei können vergrößerte Formate für sehbehinderte Personen dargestellt werden. Blinde Patienten müssen durch ihre Begleitperson eingewiesen werden. Reparaturen sowie einige Einstellungen erfordern eine spezielle technische Ausbildung und müssen daher vom Sanitätsfachhandel vorgenommen werden.

Konformitätserklärung

Die DRIVE MEDICAL GMBH & Co. KG erklärt für das beschriebene Produkt die Konformität gemäß der Verordnung über Medizinprodukte (EU) 2017/745.

Lebensdauer

Unser Unternehmen geht bei diesem Produkt von einer Produktlebensdauer von fünf Jahren aus, soweit das Produkt innerhalb des bestimmungsgemäßen Gebrauchs eingesetzt wird und sämtliche Wartungs- und Servicevorgaben eingehalten werden.

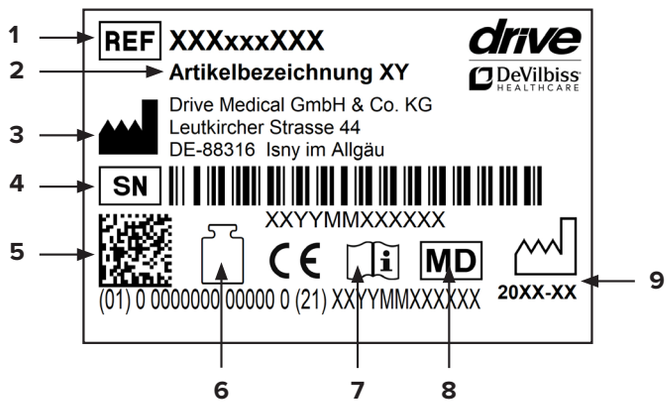
Diese Lebensdauer kann deutlich überschritten werden, wenn das Produkt sorgfältig behandelt, gewartet, gepflegt und genutzt wird und sich nach der Weiterentwicklung der Wissenschaft und Technik nicht technische Grenzen ergeben.

Die Lebensdauer kann sich durch extremen Gebrauch und unsachgemäße Nutzung allerdings auch erheblich verkürzen. Die Festlegung der Lebensdauer durch unser Unternehmen stellt keine zusätzliche Garantie dar.

Entsorgung

Sollten Sie das Produkt nicht mehr benötigen, kontaktieren Sie bitte Ihren Fachhändler oder bringen Sie das Produkt zu Ihrer lokalen Entsorgungsstelle.

Typenschild



1 Artikelnummer | 2 Artikelbezeichnung | 3 Hersteller | 4 Seriennummer | 5 UDI-Code | 6 Max. Belastung | 7 Gebrauchsanweisung beachten | 8 Medizinprodukt | 9 Produktionsdatum (Jahr-Monat)

Wiedereinsatz

Dieses Produkt ist für den Wiedereinsatz geeignet. Beachten Sie, dass auch sämtliche für eine sichere Handhabung notwendigen technischen Unterlagen dem neuen Nutzer übergeben werden.

Das Produkt muss durch den Fachhandel überprüft, gereinigt und für den Wiedereinsatz in einen einwandfreien Zustand versetzt werden.

Bei der Aufbereitung sind die Vorgaben des Herstellers zu beachten und werden auf Anfrage zur Verfügung gestellt.

Erhältliches Zubehör finden Sie bei Ihrem Fachhändler oder unter **www.drivedevilbiss.de**

Gewährleistung

Für das von uns gelieferte Produkt beträgt die Gewährleistungsfrist 24 Monate ab Kaufdatum. Sofern nachweislich ein Werkstoff- bzw. Herstellungsfehler vorliegt, werden schadhafte Teile kostenlos ersetzt.

Verschleißteile werden im Allgemeinen während der normalen Garantiezeit nicht gedeckt, es sei denn, die Artikel benötigen eine Reparatur oder einen Ersatz, die als eine eindeutige direkte Folge eines Herstellungs- oder Materialfehlers notwendig wurden.

Irrtum und Änderungen aufgrund von technischen Verbesserungen und Designveränderungen vorbehalten.

AUSSCHLUSS DER GEWÄHRLEISTUNG

Verschleißteile sind (unter anderem):
Räder, Bremsen, Handgriffe und Armauflagen

Teile des Produkts

Aston / Aston 24

1. **Schiebegriff**
2. **Rückenlehne**
3. **24“ Rad**
4. **Greifreifen**
5. **Feststellbremse für 24“ Rad**
6. **Toiletteneimer mit Deckel**
7. **Doppelfunktions-Feststellbremse**
8. **Fußstütze**
9. **Fußstützenverriegelung**
10. **Abdeckplatte**
11. **Armlehne**

Indikation

INDIKATION:
Erhebliche bis voll ausgeprägte Beeinträchtigung der Mobilität / des Gehens / des Transfers bei strukturellen und/oder funktionellen Schädigungen der unteren Extremitäten (u.a. Amputation, Verletzungsfolgen, muskuloskeletale/neuromuskuloskeletal bedingte Bewegungsstörungen) und Unfähigkeit, einen Rollstuhl anzutreiben (z.B. bei eingeschränkter Kraft- und Greiffunktion oder fehlender Koordinationsfähigkeit der Arme/der Hände).

Zur Nutzung der Toilette und der Dusche (die Dusche muss so gestaltet sein, dass ihr Befahren mit einem Duschrollstuhl möglich ist).

Lieferumfang

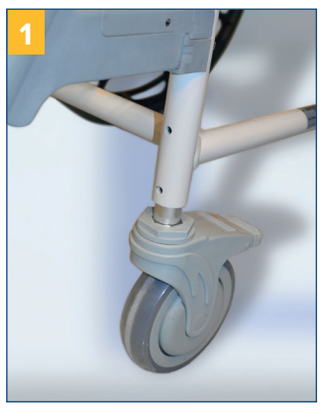
1 x	Grundgestell
1 x	Rückeneinheit
1 x	Eimer mit Deckel
2 x	Fußstütze
2 x	24“ Rad (bei Aston 24, Art. Nr. 530400100)
1 x	Inbussschlüssel
1 x	Gebrauchsanweisung

Sicherheitshinweise

- Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung aufmerksam.
- Vor dem Gebrauch sind alle Bauteile auf Schäden und festen Sitz zu prüfen.
- Nur für den Innenbereich zugelassen.
- Beim Hinsetzen, Aufstehen und beim Einschieben des Toiletteneimers sowie beim Hochklappen und Einrasten der Armlehnen können Bekleidungs- oder Körperteile eingeklemmt werden.
- Müssen Sie über Schwellen fahren, so tun Sie dies langsam und vorsichtig, ansonsten können die Räder beschädigt werden!
- Bei Benutzung eines Toilettenrollstuhls immer die Feststellbremsen betätigen.
- Beim Überwechsel in/aus dem Toilettenrollstuhl unbedingt die Fußstützen wegschwenken.
- Fußstützen niemals als Aufstehhilfe benutzen – Kippgefahr!
- Vor unbefugter Benutzung, z.B. durch Kinder sichern.
- Beachten Sie das zugelassene Maximalgewicht des Benutzers. Diese Angabe finden Sie in den technischen Daten in dieser Bedienungsanleitung sowie auf dem Typenschild.

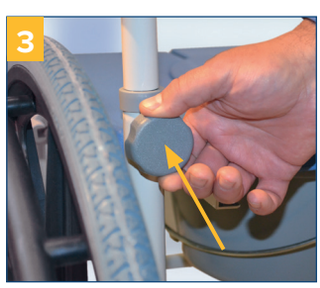
Montage

Stecken Sie die vier 5“-Räder in die Aufnahmerohre am Rahmen in der gewünschten Position ein und sichern Sie die Räder mit den mitgelieferten Bolzenclips **(Bild 1-2)**.



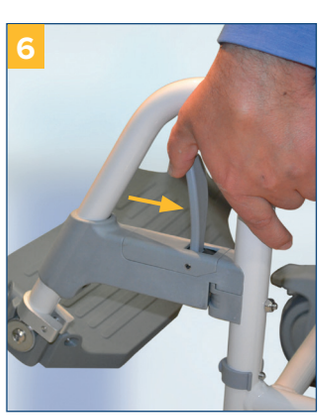
Stecken Sie die vormontierte Rückeneinheit auf das Grundgestell und sichern Sie mit den Sternschrauben durch Drehen im Uhrzeigersinn **(Bild 3)**. Clipsen Sie die Sitzfläche am Rahmen ein.

Schieben Sie den Eimer von hinten in die Führung unter der Sitzfläche ein, zur Entnahme nach Gebrauch nach hinten herausziehen **(Bild 4)**.



Hängen Sie die mitgelieferten Fußstützen wie abgebildet ein und schwenken Sie diese nach innen bis sie hörbar einrasten **(Bild 5)**.

Zum Freigeben der Fußstützen Hebel nach innen drücken und Fußstützen seitlich wegschwenken **(Bild 6)**.



Setzen Sie die Abdeckplatte in die Sitzplatte ein.

Montage | Demontage 24“-Räder

Die 24“-Räder sind mit einer Steckachse ausgerüstet und daher einfach einzusetzen. Drücken Sie dafür den Entriegelungsknopf in der Nabenmitte und stecken Sie es in die vorgesehene Aufnahme am Rahmen ein **(Bild 7**).

Achten Sie darauf, dass das Rad nach dem Einsetzen richtig verriegelt ist. Wiederholen Sie diese Schritte für das zweite Rad.
Vergewissern Sie sich, dass die Feststellbremsen richtig funktionieren **(Bild 8)**.

Doppelfunktion-Feststellbremse

Zum Feststellen der Bremse Hebel nach unten drücken **(Bild 9)**. Gleichzeitig wird die Richtungsstellung des Rades blockiert.

Zum Lösen der Bremse den Kopf des Hebels nach unten drücken **(Bild 10)**.

Fußstützen ver- und entriegeln

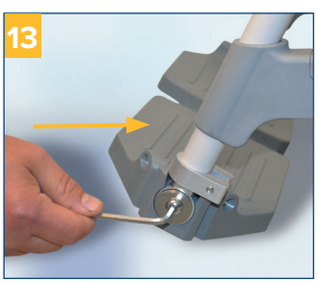
Zum Verriegeln der Fußstützen diese zur Mitte hin schwenken bis diese hörbar einrasten. Zum Entriegeln Hebel wie gezeigt nach innen drücken und Fußstützen seitlich anlegen **(Bild 11)**.

Höheneinstellung der Fußstützen

Um die Fußstützen in der Höhe zu verstellen, lösen Sie zuerst die Klemmschraube **(Bild 12)**. Verschieben Sie nun die Fußstützen in die gewünschte Position und ziehen Sie die Klemmschrauben wieder fest.

ACHTUNG:
Fußstützen niemals als Aufstehhilfe verwenden!

Neigungsverstellung der Fußstützen



Um die Fußstützen in der Neigung zu verstellen, lösen Sie die Schraube und stellen die Fußstütze in der gewünschten Neigung ein. Schraube wieder festziehen **(Bild 13)**.

Reinigung | Wartung

- Von Hand mit einem feuchten Tuch regelmäßig reinigen!
- Keine aggressiven Reinigungsmittel verwenden!
- Keine Scheuermittel verwenden!
- Keine hochdosierten Chlor- und Essigreiniger verwenden!
- Zur Desinfektion kann ein Sprühdesinfektionsmittel verwendet werden, z.B. Descosept AF oder Bacillol AF
- Schrauben regelmäßig kontrollieren und gegebenenfalls nachziehen!
- Das Produkt darf nicht dauerhaft Temperaturen über 60°C ausgesetzt werden (z.B. Verwendung in Sauna etc.)
- Bei Defekten suchen Sie Ihren Fachhändler auf bei dem Sie dieses Produkt erworben haben.
- Zustand der Reifen regelmäßig prüfen. Diese sind „Pannensicher“, d.h. es muss kein Luftdruck geprüft oder Luft nachgefüllt werden. Überprüfen Sie aber immer die Reifen auf Risse oder sonstige Beschädigungen. Bei Defekten suchen Sie Ihren Fachhändler auf bei dem Sie dieses Produkt erworben haben.

Technische Daten

Produkt	ASTON	ASTON 24
Artikelnummer	530400200	530400100
HMV-Nr.	18.46.01.2012	18.46.01.0018
Gesamtlänge	90 cm	117 cm
Gesamtlänge ohne Fußstützen	73,5cm	93 cm
Länge mit Fußstützen	90 cm	117 cm
Höhe Schiebegriffe	97 / 99,5/ 102 cm	96 / 98,5 / 101 cm
Gesamtbreite	55cm	67 cm
Gesamthöhe	97 /99,5 / 102 cm	96 / 98,5 / 101 cm
Rückenlehnenhöhe	46 cm	46 cm
Sitzbreite	46 cm	46 cm
Sitztiefe	42 cm	42 cm
Sitzhöhe	51,5 / 54 / 56,5 cm	51,5 / 54 / 56,5 cm
Fußstützen Länge	32,5 - 50 cm (stufenlos)	32,5 - 50 cm (stufenlos)
Gewicht	13,4 kg	19,4 kg
Max. Belastung	160 kg	160 kg
Material Rahmen	Geschweißtes Stahlrohr, Pulverbeschichtet	Geschweißtes Stahlrohr, Pulverbeschichtet
Material Sitzbrille / Armauflagen	PP (Polyprophylen) / PU (Polyurethan)	PP (Polyprophylen) / PU (Polyurethan)

Table of contents

Preface 9
Declaration of conformity 9
Service life 9
Disposal 9
Identification plate 9
Reuse 9
Warranty 9
Parts of the product 10
Indication 11
Scope of delivery 11
Safety instructions 11
Assembly 11
Assembly | Disassembly 24” wheels 12
Double-function parking brake 12
Locking and unlocking the footrests 12
Height adjustment of the footrests 12
Angle adjustment of the footrests 12
Cleaning | Maintenance 12
Technical data 13

Preface

Thank you for choosing a product from Drive DeVilbiss.

You will not be disappointed by the design, functionality and quality of this product.

Please read these operating instructions carefully prior to initial use. They contain important safety information and valuable tips for the proper use and care. If you have questions or need additional information, contact your Drive DeVilbiss specialist dealer who supplied your product.

These operating instructions contain all of the important information for adjustment and operation. The most current operating instructions are available as a PDF online or can be requested from customer service.

Enlarged formats for visually impaired persons can be displayed. Blind patients must be instructed by their attendant. Repairs as well as some adjustments require special technical training and must therefore be made by the medical supplies dealer.

Declaration of conformity

For the product described, DRIVE MEDICAL GMBH & Co. KG declares compliance according to the medical device regulation (EU) 2017/745.

Service life

Our company assumes a service life of five years for this product as long as the product is used as intended and all maintenance and service requirements are observed.

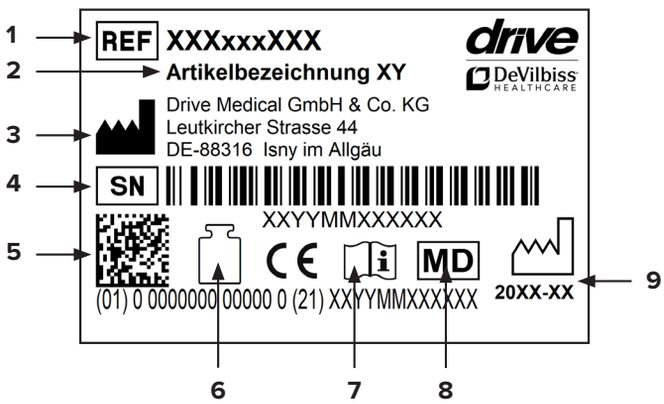
This service life may be significantly exceeded if the product is carefully handled, repaired, maintained and used and there are no technical limits based on the further development of science and technology.

The service life may also be significantly shortened through extreme and improper use, however. Determination of the service life by our company does not represent any additional guarantee.

Disposal

If you no longer need the product, please contact your specialist dealer or bring the product to your local disposal center.

Identification plate



1 Article number | 2 Article name | 3 Manufacturer | 4 Serial number | 5 UDI code | 6 Max. load | 7 Follow the instructions for use | 8 Medical device | 9 Production date (year-month)

Reuse

This product can be reused.
Please note that all technical documents needed for safe handling must also be given to the new user.

The product must be checked by the specialist dealer, cleaned, and restored to optimum condition.

Always follow the manufacturer's instructions during preparation; these are made available on request.

Accessories are available from your specialist dealer or at **www.drivedevilbiss.de**

Warranty

The warranty period for the product supplied by us is 24 months from the date of purchase. Defective parts will be replaced free of charge if it can be shown that there is a defect in materials or manufacturing.

Parts subject to wear are generally not covered during the normal guarantee period unless the parts need repair or replacement which became necessary as a clear, direct consequence of a manufacturing or material error.

We reserve the right of error and modifications on the basis of technical improvements and changes in design.

EXCLUSION OF WARRANTY

Parts subject to wear include (among others):
wheels, brakes, armrests and handles

Parts of the product

Aston / Aston 24

1. **Push handle**
2. **Backrest**
3. **24” wheel**
4. **Hand rims**
5. **Brake for 24” wheel**
6. **Toilet bucket with cover**
7. **Double-function parking brake**
8. **Footrests**
9. **Footrest locking mechanism**
10. **Cover plate**
11. **Armrest**

Indication

INDICATION:
Significant to full impairment of mobility/walking/transfer in the case of structural and/or functional damage to the lower extremities (including amputation, after-effects of injuries, musculoskeletal/neuromusculoskeletal movement disorders) and Inability to move a wheelchair (for example, in the case of limited strength and grip function or a lack of coordination ability of the arms/hands).

For use of the toilet and shower (the shower must be designed such that it can accommodate a shower wheelchair).

Scope of delivery

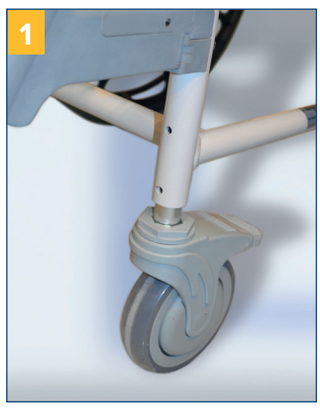
1 x	Base frame
1 x	Back unit
1 x	Bucket with cover
2 x	Footrests
2 x	24” wheel (for Aston 24, Art. No. 530400100)
1 x	Allen key
1 x	Instructions for use

Safety instructions

- Read these instructions for use carefully.
- All components should be checked for damage and a secure fit prior to use.
- Approved for indoor use only.
- Clothing or body parts can be pinched when sitting down, standing up, inserting the toilet bucket, as well as when raising the armrests and locking them into place.
- If you need to move over thresholds, do so slowly and carefully, otherwise the wheels can become damaged!
- When using a wheeled commode, always use the parking brakes.
- During transfer into/out of the wheeled commode, the footrests must be swiveled out of the way.
- Never use the footrests as assistance when getting up – risk of tipping!
- Prevent unauthorized use, for example, by children.
- Take note of the permitted maximum weight of the user. This information can be found in the technical data in these instructions for use as well as on the identification plate.

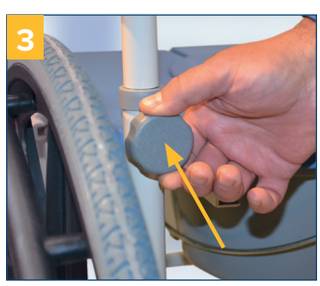
Assembly

Insert the four 5“ wheels into the mounting tube on the frame in the desired position and secure the wheels with the pin clips provided **(pic. 1-2)**.

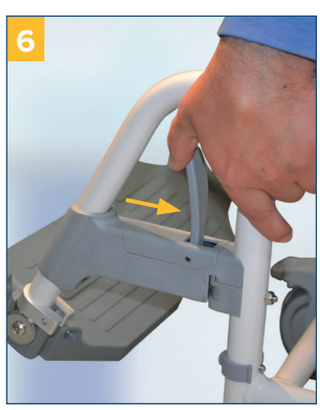


Place the preassembled back unit on the base frame and secure it by turning the star screws clockwise **(pic 3)**. Clip the seat section to the frame.

Push the bucket from the rear into the guide rail underneath the seat section; to remove after use, pull out backwards **(pic. 4)**.



Hang the footrests provided as shown and swivel them inwards until they audibly click into place **(pic. 5)**. To release the footrests, press the lever inwards and swivel the footrests to the side **(pic. 6)**.



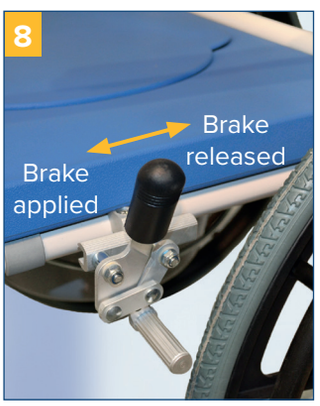
Place the hygiene cover on the seat section.

Assembly | Disassembly 24” wheels

The 24” wheels are equipped with a quick-release axle and thus easy to install. To do this, press the release button in the center of the hub and insert the wheel into the hole provided in the frame **(pic. 7)**.

After insertion, ensure that the wheel is correctly locked into place. Repeat these steps for the second wheel.

Ensure that the parking brakes are working properly **(pic. 8)**.



Double-function parking brake

To apply the brake, press the lever downwards (**pic. 9)**. At the same time, the directional position of the wheel is blocked.

To release the brake, press the head of the lever downwards **(pic. 10)**.

Locking and unlocking the footrests

To lock the footrests, swivel them to the center until they audibly click into place. To unlock them, press the lever inwards as shown and move the footrests to the side **(pic. 11)**.

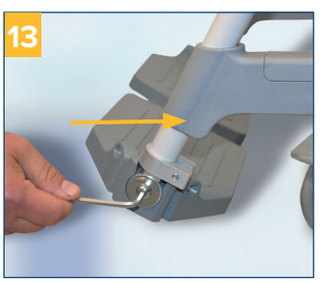
Height adjustment of the footrests

To adjust the height of the footrests, first loosen the clamping screw **(pic. 12)**.

After shifting, the height of the footrests can be adjusted. Tighten the clamping screw.

IMPORTANT:
Never use footrests to assist with standing up!

Angle adjustment of the footrests



To adjust the footrests at an angle, loosen the screw and adjust the footrest to the desired angle. Retighten the screws **(pic. 13)**.

Cleaning | Maintenance

- Clean regularly with a moist cloth!
- Do not use any aggressive cleaning agents!
- Do not use abrasive cleaners!
- Do not use any high-dose chlorine and vinegar-based cleaners!
- To disinfect, a spray disinfectant can be used such as Descosept AF or Bacillol AF.
- Check the screws regularly and tighten, if necessary.
- The product should not be exposed to temperatures above 60°C for long periods of time (for example, use in a sauna, etc.).
- In the event of defects, contact your specialist dealer from whom you purchased this product.
- Check the condition of the tires regularly. They are „fail-safe“, meaning that you do not have to check air pressure or fill them with air. Always check the tires for tears or other damage. In the event of defects, contact your specialist dealer from whom you purchased this product.

Technical data

Product	ASTON	ASTON 24
Article number	530400200	530400100
HMV (medical aids register) no.	18.46.01.2012	18.46.01.0018
Overall length	90 cm	117 cm
Overall length without footrests	73,5cm	93 cm
Length with footrests	90 cm	117 cm
Height of push handles	97 / 99,5/ 102 cm	96 / 98,5 / 101 cm
Overall width	55cm	67 cm
Overall height	97 /99,5 / 102 cm	96 / 98,5 / 101 cm
Height of backrest	46 cm	46 cm
Seat width	46 cm	46 cm
Seat depth	42 cm	42 cm
Seat height	51,5 / 54 / 56,5 cm	51,5 / 54 / 56,5 cm
Footrest length	32,5 - 50 cm (stufenlos)	32,5 - 50 cm (stufenlos)
Weight	13,4 kg	19,4 kg
Max. load	160 kg	160 kg
Frame material	Welded steel tubing, powder-coated	Welded steel tubing, powder-coated
Seat / armrest cover material	PP (polypropylene) / PU (polyurethane)	PP (polypropylene) / PU (polyurethane)

Sommaire

Avant-propos....15
Déclaration de conformité....15
Durée de vie....15
Élimination....15
Plaque signalétique....15
Recyclage....15
Garantie....15
Pièces du produit....16
Indication....17
Contenu de la livraison....17
Consignes de sécurité....17
Montage....17
Montage I démontage des roues 24"....18
Frein double fonction....18
Verrouillage et déverrouillage des repose-pieds....18
Réglage de la hauteur des repose-pieds....18
Réglage de l'inclinaison des repose-pieds....18
Nettoyage I maintenance....18
Caractéristiques techniques....19

Avant-propos

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit de Drive DeVilbiss.

Le design, la fonctionnalité et la qualité de ce produit sauront vous apporter pleine satisfaction.

Avant d'utiliser le produit pour la première fois, veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi. Vous y trouverez des consignes de sécurité importantes et de précieux conseils pour son utilisation et son entretien corrects. Pour toute question ou information complémentaire, adressez-vous au distributeur Drive deVilbiss qui vous a livré ce produit.

Le présent mode d'emploi contient toutes les instructions nécessaires au réglage et à l'utilisation du produit. La version la plus récente du mode d'emploi peut être consultée en ligne au format PDF et téléchargée ou demandée auprès du service client.

Elle existe en caractères grand format pour malvoyants. Les non-voyants doivent être initiés à l'utilisation du produit accompagnés d'un auxiliaire. Les réparations ainsi que certains réglages requièrent des compétences techniques spéciales et doivent donc obligatoirement être effectués par un distributeur de matériel médical qualifié.

Déclaration de conformité

DRIVE MEDICAL GMBH & Co. KG déclare que le produit est conforme au règlement (UE) 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux.

Durée de vie

Pour ce produit, notre entreprise table sur une durée de vie de cinq ans, dans la mesure où il est utilisé conformément à l'usage pour lequel il est prévu et où toutes les indications relatives à la maintenance et au service après-vente sont respectées.

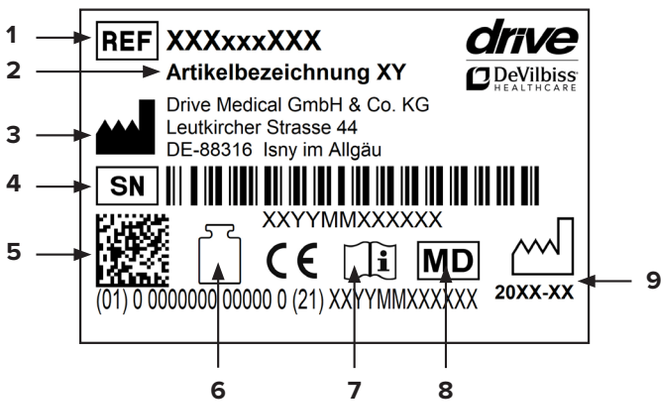
Cette durée de vie peut même être sensiblement prolongée lorsque le produit est traité, entretenu et utilisé avec soin et qu'aucune limite technique ne résulte des évolutions scientifiques et techniques.

La durée de vie peut par contre être fortement raccourcie si le produit est soumis à des sollicitations extrêmes et s'il n'est pas correctement utilisé. La détermination de la durée de vie par notre entreprise ne constitue en aucun cas une garantie supplémentaire.

Élimination

Si vous n'avez plus besoin du produit, contactez s'il vous plaît votre distributeur ou apportez le produit à la déchetterie près de chez vous.

Plaque signalétique



1 Référence | 2 Désignation | 3 Fabricant | 4 N° de série | 5 Code UDI | 6 Charge maximale | 7 Se conformer au mode d'emploi | 8 Dispositif médical | 9 Date de fabrication (année-mois)

Recyclage

Ce produit est recyclable.
Veiller à ce que tous les documents techniques nécessaires à une utilisation sûre du produit soient également remis au nouvel utilisateur.

Le produit doit être contrôlé, nettoyé et remis en parfait état par un distributeur en vue de sa réutilisation.

Pour son retraitement, il convient de suivre les instructions du fabricant (disponibles sur demande).

Vous trouverez les accessoires disponibles chez votre distributeur ou sur le site **www.drivedevilbiss.de**

Garantie

Le produit livré par nous est garanti 24 mois à compter de la date de l'achat. Les pièces défectueuses seront remplacées gratuitement s'il a été démontré qu'elles présentent un défaut de matériau ou de fabrication.

Les pièces d'usure ne sont normalement pas couvertes par la garantie habituelle, excepté si elles nécessitent des réparations ou un remplacement qui sont clairement la conséquence directe d'un défaut de matériau ou de fabrication.

Sous réserve d'erreurs et de modifications dues à des améliorations techniques ou à des modifications de design.

EXCLUSION DE LA GARANTIE

Pièces d'usure (entre autres) :
roues, roulettes, freins accoudoirs et poignées

Pièces du produit

Aston / Aston 24

1. **Poignée**
2. **Dossier**
3. **Roue à main courante 24"**
4. **Main courante**
5. **Frein pour roue à main courante 24"**
6. **Seau hygiénique avec couvercle**
7. **Frein double fonction**
8. **Repose-pied**
9. **Verrouillage des repose-pieds**
10. **Plaque de recouvrement**
11. **Accoudoir**

Indication

INDICATION :
Mobilité/capacité de déplacement/de transfert fortement réduites ou nulles chez les personnes présentant des lésions structurelles et/ou fonctionnelles des membres inférieurs (entre autres amputation, séquelles de blessures, troubles de la mobilité dus à des atteintes musculosquelettiques/neuromusculosquelettiques) et incapacité de manœuvrer un fauteuil roulant (p.ex. force et fonction de préhension limitées ou incapacité de coordonner les bras/les mains).

Pour l'utilisation des toilettes et de la douche (la douche doit être aménagée de manière à être accessible en fauteuil roulant).

Contenu de la livraison

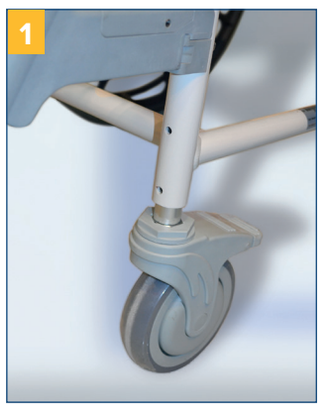
1 x	Châssis
1 x	Dossier
1 x	Seau avec couvercle
2 x	Repose-pied
2 x	Roue 24" (Aston 24, réf. 530400100)
1 x	Clé Allen
1 x	Mode d'emploi

Consignes de sécurité

- Lire attentivement ce mode d'emploi.
- Avant d'utiliser le produit, vérifier tous ses éléments pour s'assurer qu'ils ne sont pas endommagés et ne bougent pas.
- Homologué pour un usage uniquement en intérieur.
- Attention lorsque vous vous asseyez, vous levez, lors de la mise en place du seau hygiénique et lorsque vous relevez et abaissez les accoudoirs, des vêtements ou des parties du corps peuvent se coincer.
- Si des seuils doivent être franchis, le faire lentement et avec précaution afin de ne pas endommager les roues et les roulettes.
- Toujours serrer les freins avant d'utiliser la chaise de douche et garde-robe à roulettes dans la douche ou les toilettes.
- Pour s'asseoir sur la chaise de douche et garde-robe à roulettes et/ou se lever, toujours écarter les repose-pieds.
- Ne jamais appuyer les pieds sur les repose-pieds pour se lever – La chaise de douche et garde-robe à roulettes risque de basculer.
- Ne pas laisser les personnes non autorisées, p. ex. des enfants, utiliser la chaise de douche et garde-robe à roulettes.
- Respecter le poids maximal autorisé pour l'utilisateur. Il est indiqué dans ce mode d'emploi à la rubrique des caractéristiques techniques et sur la plaque signalétique.

Montage

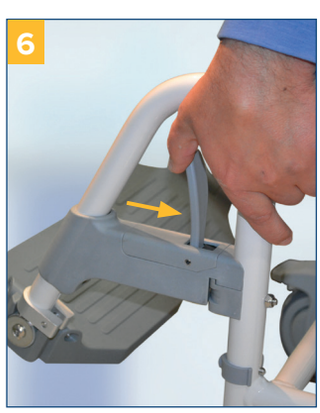
Emboîter les quatre roulettes 5" dans les tubes du châssis dans la position souhaitée et les fixer au moyen des clips fournis avec la chaise **(fig. 1-2)**.



Emboîter le dossier prémonté sur le châssis et le fixer en tournant les vis à poignée étoile dans le sens des aiguilles d'une montre **(fig. 3)**. Clipser l'assise sur le cadre.

Glisser le seau par l'arrière dans la glissière sous l'assise. Pour l'enlever après utilisation, le tirer vers l'arrière **(fig. 4)**.

Monter les deux repose-pieds livrés avec la chaise comme indiqué sur la figure et les faire pivoter vers l'intérieur jusqu'à ce qu'ils s'encliquètent (on doit entendre un « clic » **(fig. 5)**. Pour les déverrouiller, appuyer sur le levier et faire pivoter les repose-pieds sur les côtés **(fig. 6)**.



Insérer la plaque de recouvrement dans la plaque d'assise.

Montage I démontage des roues 24"

Les roues de 24" ont un axe traversant, ce qui permet de les monter facilement. Enfoncer le bouton de déverrouillage au centre du moyeu et l'insérer dans l'orifice prévu à cet effet dans le cadre **(fig. 7)**.

Après l'avoir montée, vérifier la roue pour s'assurer qu'elle est correctement verrouillée. Procéder de la même manière pour le montage de la seconde roue. S'assurer que les freins fonctionnent correctement **(fig. 8)**.

Frein double fonction

Pour serrer le frein, appuyer sur le levier **(fig. 9)**. La roulette est bloquée dans sa position.
Pour desserrer le frein, appuyer sur la tête du levier **(fig. 10)**.

Verrouillage et déverrouillage des repose-pieds

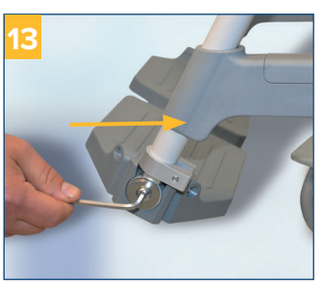
Pour verrouiller les repose-pieds, les faire pivoter vers l'intérieur jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent (on doit entendre un « clic »). Pour déverrouiller les repose-pieds, appuyer sur le levier vers l'intérieur et déplacer les repose-pieds vers les côtés comme indiqué sur la figure **(fig. 11)**.

Réglage de la hauteur des repose-pieds

Pour régler la hauteur des repose-pieds, commencer par desserrer la vis **(fig. 12)**.
Faire glisser les repose-pieds vers le haut ou le bas. Bien resserrer la vis.

ATTENTION : Ne jamais appuyer les pieds sur les repose-pieds pour se lever !

Réglage de l'inclinaison des repose-pieds



Pour régler l'inclinaison des repose-pieds, desserrer la vis et basculer les repose-pieds jusqu'à ce qu'ils aient l'inclinaison souhaitée. Bien resserrer la vis **(fig. 13)**.

Nettoyage I maintenance

- Nettoyer régulièrement le produit à la main avec un chiffon humide.
- Ne pas utiliser de détergents agressifs.
- Ne pas utiliser de produits abrasifs pour le nettoyage.
- Ne pas utiliser de détergent chloré ni de vinaigre ménager fortement concentrés.
- Pour la désinfection, on peut utiliser un désinfectant en spray, par exemple Descosept AF ou Bacillol AF.
- Vérifier les vis régulièrement et les resserrer le cas échéant.
- Le produit ne doit pas être exposé à des températures supérieures à 60 °C pendant une durée prolongée (p. ex., ne pas l'utiliser dans une cabine de sauna, etc.).
- Si le produit est défectueux, contacter le distributeur qui vous l'a livré.
- Contrôler régulièrement l'état des pneus. Ces derniers sont anti-crevaison, c'est-à-dire qu'il n'est pas nécessaire de les gonfler ni de vérifier leur pression. Toutefois, il est indispensable de vérifier qu'ils ne sont pas fissurés et ne présentent pas d'autres dommages. S'ils sont défectueux, contacter le distributeur qui vous a livré le produit.

Caractéristiques techniques

Produit	ASTON	ASTON 24
Référence	530400200	530400100
N° HMV (catalogue des moyens auxiliaires)	18.46.01.2012	18.46.01.0018
Longueur totale	90 cm	117 cm
Longueur totale sans repose-pieds	73,5cm	93 cm
Longueur avec repose-pieds	90 cm	117 cm
Hauteur de la poignée	97 / 99,5/ 102 cm	96 / 98,5 / 101 cm
Largeur totale	55cm	67 cm
Hauteur totale	97 /99,5 / 102 cm	96 / 98,5 / 101 cm
Hauteur du dossier	46 cm	46 cm
Largeur de l'assise	46 cm	46 cm
Profondeur de l'assise	42 cm	42 cm
Hauteur du siège	51,5 / 54 / 56,5 cm	51,5 / 54 / 56,5 cm
Longueur des repose-pieds	32,5 - 50 cm (stufenlos)	32,5 - 50 cm (stufenlos)
Poids	13,4 kg	19,4 kg
Charge maximale	160 kg	160 kg
Matériau du cadre	Tube en acier soudé revêtu poudre	Tube en acier soudé revêtu poudre
Matériau Lunette / accoudoirs	Pp (polypropylène) / Pu (polyuréthane)	Pp (polypropylène) / Pu (polyuréthane)

Inhoudsopgave

Voorwoord 21
Verklaring van overeenstemming 21
Levensduur 21
Verwijdering 21
Typeplaatje 21
Hergebruik 21
Garantie 21
Onderdelen van het product 22
Indicatie 23
Geleverd product 23
Veiligheidsinstructies 23
Montage 23
Montage | demontage 24-inch-wielen 24
Parkeerrem met dubbele functie 24
Voetsteunen ver- | ontgrendelen 24
Hoogte van voetsteunen instellen 24
Hoek van de voetsteunen verstellen 24
Reiniging | onderhoud 24
Technische gegevens 25

Voorwoord

Hartelijk dank dat u hebt gekozen voor een product van het merk Drive DeVilbiss.

Het ontwerp, de functionaliteit en de kwaliteit van dit product zullen u niet teleurstellen.

Lees deze bedieningshandleiding voor het eerste gebruik aandachtig door. De handleiding bevat belangrijke veiligheidsinstructies en waardevolle tips voor verantwoord gebruik en onderhoud. Als u vragen hebt of meer informatie nodig hebt, kunt u zich richten tot uw Drive DeVilbiss-speciaalzaak die u het product heeft geleverd.

Deze bedieningshandleiding bevat alle essentiële informatie voor aanpassing en bediening. U kunt de meest recente bedieningshandleiding online als PDF opvragen of bij de klantenservice bestellen.

Daarbij zijn extra grote formaten beschikbaar voor wie visueel gehandicapt is. Blinde patiënten moeten door hun begeleider worden geïnstrueerd. Voor reparaties en enkele instellingen is een speciale technische opleiding nodig, zodat deze door de winkel in medische hulpmiddelen moeten worden uitgevoerd.

Verklaring van overeenstemming

DRIVE MEDICAL GMBH & Co. KG verklaart dat het beschreven product voldoet aan de verordening betreffende de medische hulpmiddelen (EU) 2017/745.

Levensduur

Onze onderneming gaat bij dit product uit van een levensduur van vijf jaar, op voorwaarde dat het product wordt gebruikt voor het beoogde doel en dat alle onderhouds- en serviceaanwijzingen worden gevolgd.

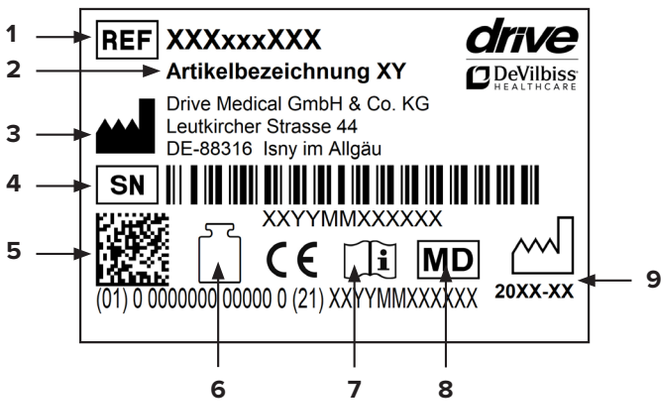
Deze levensduur kan aanzienlijk worden verlengd wanneer het product zorgvuldig wordt behandeld, onderhouden, verzorgd en gebruikt en de technische grenzen volgens de ontwikkelingen in wetenschap en techniek niet worden overschreden.

Door extreem gebruik en oneigenlijke toepassing kan de levensduur echter ook sterk worden verkort. De aanduiding van de levensduur door onze onderneming vormt geen aanvullende garantie.

Verwijdering

Mocht u het product niet meer nodig hebben, neem dan contact op met uw speciaalzaak of breng het product naar uw plaatselijke afvalinzamelpunt.

Typeplaatje



1 Artikelnummer | 2 Artikelomschrijving | 3 Fabrikant | 4 Serienummer | 5 UDI-code | 6 Max. belasting | 7 Raadpleeg de gebruiksaanwijzing | 8 Medisch product | 9 Productiedatum (jaar-maand)

Hergebruik

Dit product is geschikt voor hergebruik.
Denk eraan dat u ook alle technische documentatie die nodig is voor een veilig gebruik, overhandigt aan de nieuwe gebruiker.

Het product moet door de speciaalzaak gecontroleerd, gereinigd en voor hergebruik in een perfecte staat gebracht worden.

Bij de voorbereiding voor hergebruik dient de informatie van de producent in acht te worden genomen. Deze informatie wordt op verzoek ter beschikking
gesteld.

Verkrijgbare accessoires vindt u bij uw speciaalzaak of op **www.drivedevilbiss.de**

Garantie

Op het product dat wij leveren, wordt 24 maanden garantie vanaf de koopdatum verleend. Indien aantoonbaar een materiaal- of fabricagefout optreedt, worden beschadigde onderdelen kosteloos vervangen.

Slijtageonderdelen worden in het algemeen tijdens de normale garantieperiode niet gedekt, tenzij een reparatie of vervanging van de artikelen nodig is die onbetwistbaar een direct gevolg is van een fabricage- of materiaalfout.

Eventuele fouten en wijzigingen op grond van technische verbeteringen en veranderingen in design voorbehouden.

UITSLUITING VAN GARANTIE

Slijtageonderdelen zijn (onder andere):
wielen, remmen, armleuningen en handgrepen

Onderdelen van het product

Aston / Aston 24

1. **Duwgreep**
2. **Rugleuning**
3. **24-inch band**
4. **Hoepel**
5. **Rem voor 24-inch band**
6. **Toiletemmer met deksel**
7. **Parkeerrem met dubbele functie**
8. **Voetsteun**
9. **Voetsteunvergrendeling**
10. **Afdekplaat**
11. **Armleuning**

Indicatie

INDICATIE:
Aanzienlijke tot volledige belemmering van de mobiliteit/het lopen/de transfer bij structurele en/of functionele letsels van de onderste extremiteiten (o.a. amputatie, gevolgen van verwondingen, musculoskeletaal/neuromusculoskeletaal veroorzaakte bewegingsstoornissen) en onvermogen om een rolstoel voort te bewegen (bijv. bij beperkte kracht- en grijpfunctie of ontbrekend coördinatievermogen van de armen/handen)

Voor gebruik van toilet en douche (de douche moet een dusdanige vorm hebben dat de doucherolstoel erin kan worden gereden).

Geleverd product

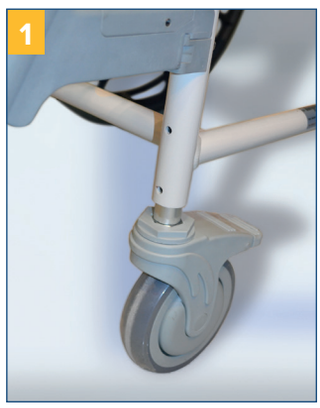
1 x	Basisframe
1 x	Rugeenheid
1 x	Emmer met deksel
2 x	Voetsteun
2 x	24-inch wiel (bij Aston 24, art. nr. 530400100)
1 x	Inbussleutel
1 x	Gebruiksaanwijzing

Veiligheidsinstructies

- Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig.
- Controleer vóór ingebruikname of alle onderdelen stevig vastzitten en niet zijn beschadigd.
- Alleen goedgekeurd voor gebruik binnenshuis.
- Bij het gaan zitten en opstaan en bij het plaatsen van de toiletemmer, het omhoogklappen en vastklikken van de armleuningen kunnen kleding of lichaamsdelen bekneld raken.
- Als u over drempels heen moet rijden, doe dat dan langzaam en voorzichtig, anders kunnen de wielen beschadigd raken!
- Bij gebruik van een toiletrolstoel moeten altijd de parkeerremmen worden gebruikt.
- Draai bij het overstappen naar/uit de toiletrolstoel altijd de voetsteunen weg.
- Gebruik de voetsteunen nooit als hulp bij het opstaan – dit leidt tot gevaar voor omvallen!
- Voorkom onbevoegd gebruik, bijv. door kinderen.
- Let op het toegestane maximale gewicht van de gebruiker. Deze informatie vindt u in de technische gegevens in deze bedieningshandleiding en op het typeplaatje

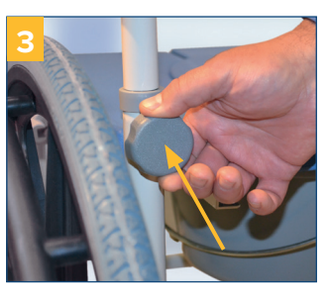
Montage

Steek de vier 5-inch wielen in de bevestigingsbuizen op het frame in de gewenste positie en borg de wielen met de bijgeleverde boutklemmen. **(afb. 1-2**).

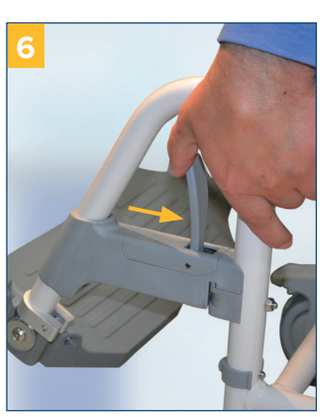


Plaats de voorgemonteerde rugeenheid op het basisframe en borg deze met de torxschroeven die u met de wijzers van de klok mee vastdraait. **(afb. 3)**. Klem de zitting op het frame.

Schuif de emmer vanaf de achterzijde in de geleider onder de zitting. Trek de emmer na gebruik naar achteren eruit **(afb. 4)**.



Breng de meegeleverde voetsteunen aan zoals in de afbeelding en zwenk deze naar binnen tot ze hoorbaar vastklikken **(afb. 5)**. Als u de voetsteunen wilt ontgrendelen, duwt u de hendel naar binnen en zwenkt u de voetsteunen opzij naar buiten **(afb. 6)**.



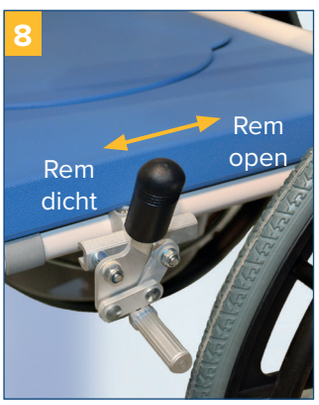
Plaats de hygiënische afdekking in de zitting.

Montage | demontage 24-inch-wielen

De 24-inch wielen zijn voorzien van een steekas en daardoor gemakkelijk aan te brengen. Druk daarvoor op de ontgrendelknop in het midden van de naaf en steek de as in de daartoe bestemde steun op het frame **(afb. 7)**.

Let erop dat het wiel na het aanbrengen goed is vergrendeld. Herhaal deze stappen voor het tweede wiel.

Controleer of de parkeerremmen goed werken **(afb. 8)**.



Parkeerrem met dubbele functie

Als u de rem wilt vastzetten, drukt u de hendel omlaag **(afb. 9)**. Tegelijkertijd wordt de richting van het wiel geblokkeerd.

Als u de rem wilt loszetten, drukt u de kop van de hendel omlaag **(afb. 10)**.

Voetsteunen ver- | ontgrendelen

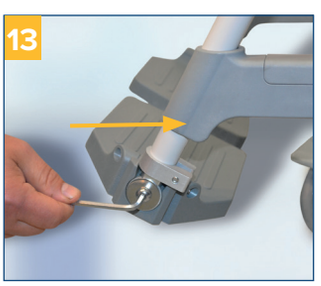
Als u de voetsteunen wilt vergrendelen, draait u deze naar het midden tot ze hoorbaar vastklikken. Als u de voetsteunen wilt ontgrendelen, drukt u de hendel zoals afgebeeld naar binnen en beweegt u de voetsteunen opzij **(afb. 11)**.

Hoogte van voetsteunen instellen

U kunt de hoogte van de voetsteunen verstellen door eerst de klemschroef los te draaien **(afb. 12)**. Door ze te verschuiven kunnen de voetsteunen in hoogte worden versteld. Draai de klemschroef weer stevig vast.

LET OP: gebruik de voetsteunen nooit als hulp bij het opstaan!

Hoek van de voetsteunen verstellen



U kunt de hoek van de voetsteunen verstellen door eerst de schroef los te draaien en daarna de gewenste hoek van de voetsteunen in te stellen. Draai de schroef weer vast **(afb. 13)**.

Reiniging | onderhoud

- Reinig dit product regelmatig met de hand met een vochtige doek!
- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen!
- Gebruik geen schuurmiddelen!
- Gebruik geen reinigingsmiddel met een hoog chloor- en azijngehalte!
- Voor desinfectie kan een desinfecterende spray worden gebruikt, bijvoorbeeld Descosept AF of Bacillol AF.
- Controleer de schroeven regelmatig en draai deze indien nodig aan!
- Het product mag niet langdurig aan temperaturen boven 60°C worden blootgesteld (bijv. gebruik in een sauna, enz.).
- Neem bij defecten contact op met de speciaalzaak waar u dit product hebt gekocht.
- Controleer regelmatig de staat van de banden. Deze zijn ‘lekkagevrij’, met andere woorden, u hoeft geen bandenspanning te controleren of banden op te pompen. Controleer de banden wel altijd op scheurtjes of andere beschadigingen. Neem bij defecten contact op met de speciaalzaak waar u dit product hebt gekocht.

Technische gegevens

Product	ASTON	ASTON 24
Artikelnummer	530400200	530400100
HMV-nr.	18.46.01.2012	18.46.01.0018
Totale lengte	90 cm	117 cm
Totale lengte zonder voetsteunen	73,5cm	93 cm
Lengte met voetsteunen	90 cm	117 cm
Hoogte duwgrepen	97 / 99,5/ 102 cm	96 / 98,5 / 101 cm
Totale breedte	55cm	67 cm
Totale hoogte	97 /99,5 / 102 cm	96 / 98,5 / 101 cm
Rugleuninghoogte	46 cm	46 cm
Zitbreedte	46 cm	46 cm
Zitdiepte	42 cm	42 cm
Zithoogte	51,5 / 54 / 56,5 cm	51,5 / 54 / 56,5 cm
Voetsteunen lengte	32,5 - 50 cm (stufenlos)	32,5 - 50 cm (stufenlos)
Gewicht	13,4 kg	19,4 kg
Max. belasting	160 kg	160 kg
Framemateriaal	Gelaste stalen buizen met poedercoating	Gelaste stalen buizen met poedercoating
Materiaal toiletbril / armsteunen	PP (polypropyleen) / PU (polyurethaan)	PP (polypropyleen) / PU (polyurethaan)

Indice

Introduzione 27
Dichiarazione di conformità 27
Durata 27
Smaltimento 27
Targhetta tipologica 27
Riutilizzo 27
Garanzia 27
Parti del prodotto 28
Indicazioni 29
Materiale in dotazione 29
Avvertenze di sicurezza 29
Montaggio 29
Montaggio | Smontaggio ruote da 24” 30
Freno di stazionamento a doppia funzione 30
Bloccaggio e sbloccaggio dei poggiapiedi 30
Regolazione dell’altezza dei poggiapiedi 30
Regolazione inclinazione dei poggiapiedi 30
Pulizia | Manutenzione 30
Dati tecnici 31

Introduzione

La ringraziamo di avere scelto un prodotto Drive DeVilbiss. Il design, la funzionalità e la qualità di questo prodotto non La deluderanno.

Legga attentamente queste istruzioni per l'uso prima di utilizzarlo per la prima volta. Riceverà così importanti informazioni sulla sicurezza e preziosi consigli sull'uso e la manutenzione corretti. Se ha qualche domanda da porre o ha bisogno di maggiori informazioni, non esiti a rivolgersi al rivenditore Drive DeVilbiss che Le ha fornito il prodotto.

Le presenti istruzioni per l'uso contengono tutte le avvertenze importanti per l'adattamento e l'uso. Le istruzioni per l'uso sono reperibili come PDF online oppure possono essere richieste al servizio di assistenza.

Possono anche essere reperiti formati ingranditi per le persone con ridotta capacità visiva. I non vedenti devono essere istruiti dal loro accompagnatore. Le riparazioni, come pure alcune regolazioni, richiedono una speciale formazione tecnica e pertanto devono essere eseguite da specialisti del settore sanitario.

Dichiarazione di conformità

DRIVE MEDICAL GMBH & Co. KG dichiara la conformità del prodotto descritto in base al Regolamento Dispositivi Medici (UE) 2017/745.

Durata

La nostra azienda prevede per questo prodotto una durata utile di cinque anni, purché sia impiegato conformemente alle norme d'uso e siano rispettate tutte le regole prescritte per la manutenzione e l'assistenza.

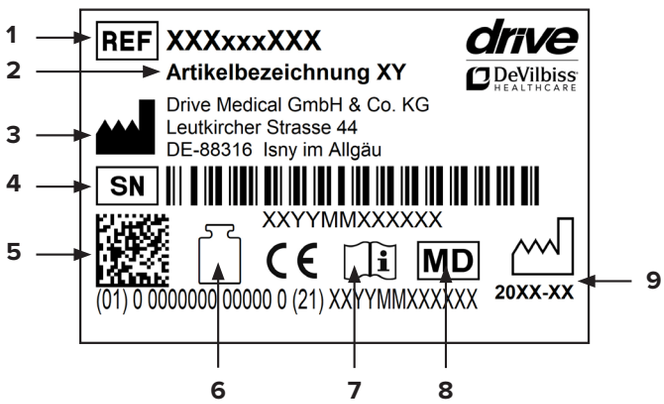
Questa durata può essere superata di molto se il prodotto è trattato, sottoposto a manutenzione, curato e utilizzato con attenzione e se non emergono limiti tecnici dovuti agli ulteriori sviluppi tecnico-scientifici.

La durata utile d'altro canto può anche ridursi notevolmente a causa di un utilizzo estremo e non conforme. La durata utile stabilita dalla nostra azienda non rappresenta una garanzia ulteriore.

Smaltimento

Qualora non avesse più bisogno del prodotto, contatti il Suo rivenditore oppure conferisca il prodotto al centro di smaltimento locale.

Targhetta tipologica



1 Numero articolo | 2 Descrizione articolo | 3 Produttore | 4 Numero di serie | 5 Codice UDI | 6 Portata max. | 7 Rispettare le istruzioni per l'uso | 8 Dispositivo medico | 9 Data di produzione (anno-mese)

Riutilizzo

Questo prodotto è idoneo per il riutilizzo.
Tenere presente che anche tutta la documentazione tecnica necessaria per la sicurezza deve essere consegnata al nuovo utilizzatore.

Il prodotto deve essere controllato, pulito e riportato in perfette condizioni per il riutilizzo a cura del rivenditore.

Per il ricondizionamento tenere presenti le regole prescritte dal fabbricante, che possono essere messe a disposizione su richiesta.

Troverà gli accessori disponibili presso il Suo rivenditore o sotto l'indirizzo **www.drivedevilbiss.de**

Garanzia

Per il prodotto fornito da noi la durata della garanzia è di 24 mesi dalla data d'acquisto. Qualora sia dimostrata la presenza di difetti di materiale o fabbricazione, le parti difettose vengono sostituite gratuitamente.

Le parti soggette a usura di norma non sono coperte durante il normale periodo di garanzia, a meno che l'articolo non richieda riparazioni o sostituzioni rese necessarie per chiara conseguenza diretta di un difetto di fabbricazione o di materiale.

Con riserva di errori e variazioni causate da migliorie tecniche e modifiche del design.

ESCLUSIONE DELLA GARANZIA

Sono parti soggette a usura (fra le altre):
ruote, freni, braccioli e manopole

Parti del prodotto

Aston / Aston 24

1. **Manopola di spinta**
2. **Schienale**
3. **Ruota di spinta 24”**
4. **Pneumatici**
5. **Freno per ruota di spinta da 24”**
6. **Secchio toilette con coperchio**
7. **Freno di stazionamento a doppia funzione**
8. **Poggiapiedi**
9. **Bloccaggio poggiapiedi**
10. **Copertura**
11. **Bracciolo**

Indicazioni

INDICAZIONI:
Compromissione da notevole a totale della mobilità, della deambulazione e/o del trasferimento in caso di danni strutturali e/o funzionali delle estremità inferiori (fra cui amputazione, conseguenze di lesioni, disturbi motori da danni muscoloscheletrici / neuromuscoloscheletrici) e incapacità di spingere in modo autonomo una sedia a rotelle (ad es. per limitazione delle forze e della funzione di presa o mancanza di coordinazione delle braccia e/o delle mani)

per l'utilizzo della toilette e della doccia (la doccia deve essere costruita in modo da consentire l'entrata di una sedia a rotelle per doccia).

Materiale in dotazione

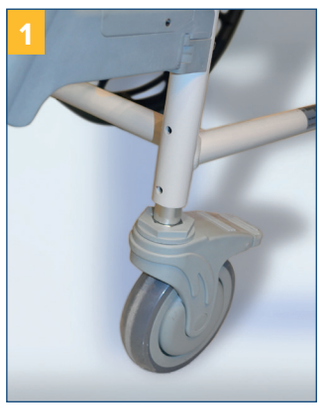
1 x	Telaio base
1 x	Spalliera
1 x	Secchio con coperchio
2 x	Poggiapiedi
2 x	Ruota 24" (per Aston 24, Art. n. 530400100)
1 x	Chiave a brugola
1 x	Istruzioni per l'uso

Avvertenze di sicurezza

- Leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso.
- Prima dell'uso controllare che tutti gli elementi siano privi di danni e stabili.
- Uso permesso solo in ambienti interni.
- Attenzione che parti del corpo o degli indumenti non restino impigliate quando ci si siede, ci si alza e si inserisce il secchio da toilette, come pure quanto si alzano e si innestano i braccioli.
- Se si deve superare una soglia, procedere lentamente e con cautela per non danneggiare le ruote!
- Quando si parcheggia una sedia per toilette, azionare sempre i freni di stazionamento.
- Per il passaggio nella o dalla sedia a rotelle per toilette, allontanare sempre i poggiapiedi.
- Non usare mai i poggiapiedi come appoggio per alzarsi - pericolo di ribaltamento!
- Mettere al sicuro dall'uso non autorizzato, ad es. da parte di bambini.
- Rispettare il peso massimo permesso dell'utilizzatore. Questi dati sono riportati sia nei dati tecnici delle presenti istruzioni che sulla targhetta tipologica.

Montaggio

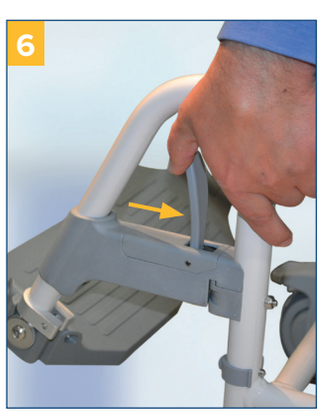
Inserire le quattro ruote da 5" nei tubi del telaio nella posizione desiderata e fissarle con le clip in dotazione. **(fig. 1-2)**.



Inserire la spalliera premontata sul telaio e fissarla con le viti a stella avvitandole in senso orario. **(fig. 3)** Fissare la seduta sul telaio con le clip.

Inserire il secchio da dietro nella guida sotto la seduta; sfilarlo da dietro dopo l'uso **(fig. 4)**.

Agganciare i poggiapiedi in dotazione e ruotarli verso l'interno fino a percepire lo scatto **(fig. 5)**. Per sbloccare i poggiapiedi premere in dentro la leva e portare di lato i poggiapiedi **(fig. 6)**.



Inserire il coperchio igienico nella seduta.

Montaggio | Smontaggio ruote da 24”

Le ruote da 24” sono dotate di un asse e sono perciò facili da inserire. Premere a questo scopo il pulsante di sblocco al centro del mozzo e inserirlo nel previsto alloggiamento sul telaio **(fig. 7)**.

Dopo l’inserimento, verificare che la ruota sia correttamente bloccata. Ripetere queste operazioni per la seconda ruota.
Verificare che i freni di stazionamento funzionino correttamente **(fig. 8)**.

Freno di stazionamento a doppia funzione

Per azionare i freni premere verso il basso la leva **(fig. 9)**. Al tempo stesso viene bloccato il movimento sterzante della ruota.

Per rilasciare i freni premere verso il basso la testa della leva **(fig. 10)**.

Bloccaggio e sbloccaggio dei poggiapiedi

Per bloccare i poggiapiedi, ruotarli verso il centro fino a percepire lo scatto. Per lo sbloccaggio premere in dentro la leva come mostrato e portare di lato i poggiapiedi **(fig. 11)**.

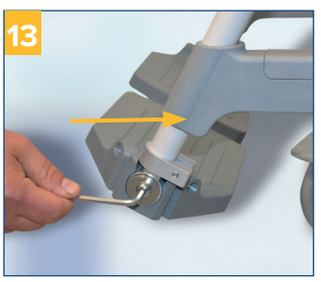
Regolazione dell’altezza dei poggiapiedi

Per regolare l’altezza dei poggiapiedi, in primo luogo allentare la vite **(fig. 12)**.

Dopo lo spostamento si può regolare l’altezza dei poggiapiedi. Serrare nuovamente la vite.

ATTENZIONE: non usare mai i poggiapiedi come appoggio per alzarsi!

Regolazione inclinazione dei poggiapiedi



Per regolare l’inclinazione dei poggiapiedi, allentare la vite e regolare l’inclinazione desiderata. Serrare di nuovo la vite **(fig. 13)**.

Pulizia | Manutenzione

- Pulire regolarmente a mano con un panno umido!
- Non impiegare detergenti aggressivi!
- Non utilizzare per la pulizia prodotti abrasivi!
- Non utilizzare detergenti ad alto tenore di cloro e aceto!
- Per la disinfezione si può impiegare uno spray disinfettante, quale ad es. Descosept AF o Bacillol AF
- Controllare regolarmente le viti e riprenderne eventualmente il serraggio!
- Il prodotto non deve essere sottoposto a lungo a temperature superiori a 60 °C (ad es. nella sauna, ecc.)
- In caso di difetti, rivolgersi al rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto.
- Controllare regolarmente lo stato degli pneumatici. Questi pneumatici sono del tipo „fail-safe“, ossia non occorre controllarne la pressione, né gonfiarli. Tuttavia controllare sempre che gli pneumatici non presentino screpolature o altri danni. In caso di difetti, rivolgersi al rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto.

Dati tecnici

Prodotto	ASTON	ASTON 24
Numero articolo	530400200	530400100
N° HMV	18.46.01.2012	18.46.01.0018
Lunghezza ingombro	90 cm	117 cm
Lunghezza ingombro senza poggiapiedi	73,5cm	93 cm
Lunghezza con poggiapiedi	90 cm	117 cm
Altezza manopole di spinta	97 / 99,5/ 102 cm	96 / 98,5 / 101 cm
Larghezza ingombro	55cm	67 cm
Altezza ingombro	97 /99,5 / 102 cm	96 / 98,5 / 101 cm
Altezza spalliera	46 cm	46 cm
Larghezza sedile	46 cm	46 cm
Profondità sedile	42 cm	42 cm
Altezza sedile	51,5 / 54 / 56,5 cm	51,5 / 54 / 56,5 cm
Lunghezza poggiapiedi	32,5 - 50 cm (stufenlos)	32,5 - 50 cm (stufenlos)
Peso	13,4 kg	19,4 kg
Portata max.	160 kg	160 kg
Materiale telaio	Tubo d’acciaio saldato, verniciato a polvere	Tubo d’acciaio saldato, verniciato a polvere
Materiale seduta / appoggi braccia	PP (polipropilene) / PU (poliuretano)	PP (polipropilene) / PU (poliuretano)

Ihr Fachhändler:

Irrtum und Änderungen vorbehalten
Stand: 27.05.2020
Version: MDR-1.0

Drive Medical GmbH & Co. KG
Leutkircher Straße 44 • 88316 Isny|Allgäu • Germany
T +49 7562 9724 0 • **F** +49 7562 9724 25
www.drivemedical.de • info@drivemedical.de